



# EXPORT COLLECTION PRESENTATION FORM FORMULIR PENYERAHAN PENAGIHAN EKSPOR

You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.  
Anda membutuhkan Adobe Reader 9.0 untuk melihat formulir ini. Anda dapat mengunduh Adobe Reader secara gratis.

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)  
MOHON DIPASTIKAN FORMULIR INI DILENGKAPI SECARA ONLINE (DIKETIK)

To: The Manager  
ANZ Trade and Supply Chain  
Kepada: Manajer  
ANZ Trade and Supply Chain Jakarta

Date (dd/mm/yyyy)  
Tanggal (dd/mm/yyyy)

From (customer name and address, include Single Business Number if applicable):  
Dari (nama dan alamat nasabah, termasuk Nomor Induk Berusaha jika ada):

  
  

Export Verification Ref. No.  
No. Ref Verifikasi Ekspor

Customer Reference  
Referensi Nasabah

I/we request that ANZ handle the attached documents in accordance with instructions marked "X" and subject to the Uniform Rules for Collections (1995 Revision) ICC Publication No. 522.

Saya/kami mengajukan permohonan agar ANZ memproses dokumen terlampir sesuai dengan perintah yang diberi tanda "X" dan sesuai dengan Uniform Rules for Collections (1995 Revision) ICC Publication No. 522.

Contact person and Telephone number  
Nama dan nomor telepon pihak yang dapat dihubungi

## COLLECTION PENAGIHAN

Negotiate by crediting account/s stated below immediately and forward for collection.

Negosiasi dengan segera melakukan pengkreditan rekening yang disebutkan di bawah ini dan mengirimkannya untuk penagihan.

- Forward for collection and credit proceeds to account's stated below on receipt of payment from Collecting Bank.  
Diteruskan untuk penagihan dan lakukan pengkreditan terhadap rekening dibawah ini setelah diterimanya pembayaran dari Bank yang melakukan penagihan (Collecting Bank).
- Forward for collection and negotiate by crediting account/s stated below upon receipt of the collecting bank's guarantee of the payment of the bill (avalisation)  
Diteruskan untuk penagihan dan negosiasi dengan mengkreditkan rekening di bawah ini setelah diterimanya garansi dari Bank penagih terhadap pembayaran atas tagihan terkait (avalisasi)

Drawee's Bankers (name, address and SWIFT code)  
Bank penarik (nama, alamat dan kode SWIFT)

  
  
  

Drawee (name and address)  
Tertarik (Drawee) (nama dan alamat)

  
  
  

Currency  
Mata Uang

Tenor  
Jangka Waktu

Amount  
Jumlah

## DOCUMENTS PRESENTED (No of copies) DOKUMEN YANG DISERAHKAN (JUMLAH SALINAN)

Originals Asli	Duplicates Salinan
	Bills of Exchange Bills of Exchange
	Invoice Tagihan

Originals Asli	Duplicates Salinan
	Health Certificate Health Certificate
	Inspection Certificate Inspection Certificate

## EXPORT COLLECTION PRESENTATION FORM FORMULIR PENYERAHAN PENAGIHAN EKSPOR

	Bill of Lading Bill of Lading
	Air Waybill Air Waybill
	Insurance Certificate Insurance Certificate
	Certificate of origin Certificate of origin
	Packing List Packing List
	[Other] [Lainnya]
	[Other] [Lainnya]

	Test Certificate Test Certificate
	Quality Certificate Quality Certificate
	Beneficiary's Certificate Beneficiary's Certificate
	Tally Sheet Tally Sheet
	Log List Log List
	[Other] [Lainnya]
	[Other] [Lainnya]

Other documents  
Dokumen lainnya

Original and Duplicate [one copy/two copies]  
Asli dan Salinan

### SHIPPING DETAILS RINCIAN PENGAPALAN

From Dari	To Kepada	Via Melalui
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Shipping Date (dd/mm/yyyy) Tanggal Pengapalan	ETA of Vessel Waktu Tiba Kapal	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Carrier Name Nama Perusahaan Pengangkut		Vessel name Nama Kapal
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Description of Goods Uraian mengenai Barang		
<input type="text"/>		

### COLLECTION INSTRUCTIONS PERINTAH PENAGIHAN

- Release documents against Payment – D/P (for Sight Collections).  
Serahkan dokumen pada saat pembayaran – D/P (untuk penagihan atas unjuk atau Sight Collection).
- Obtain advice of acceptance / payment by authenticated telecommunication.  
Memperoleh bukti penerimaan / pembayaran melalui saluran telekomunikasi yang telah diverifikasi keabsahannya.
- ANZ charges (including interest if applicable) are for the account of . (Charges for our account will be calculated at the exchange rate applicable on the day of lodgement).  
ANZ membebaskan biaya-biaya (termasuk bunga jika ada) kepada . (Biaya-biaya yang akan kami tanggung dihitung dengan menggunakan nilai tukar yang berlaku pada tanggal pengapalan).
- Request buyer's bank to guarantee payment of the bill of exchange (avalise) and confirm by SWIFT  
Ajukan permohonan kepada Bank pihak pembeli untuk menggaransikan pembayaran Bill of Exchange (avalisasi) dan mengkonfirmasi melalui SWIFT
- Release documents against Acceptance – D/A (for Term Collections).  
Serahkan dokumen pada saat Akseptasi – D/A (untuk wesel berjangka atau Terms Collection).
- Overseas / local / other bank charges, including commission, stamp duty, telecommunication costs and postage are for drawee's account.  
Luar Negeri / lokal / biaya-biaya bank lainnya, termasuk komisi, bea materia, biaya pos dan telekomunikasi dibebankan kepada rekening tertarik.
- Presentation may be delayed until arrival of goods at port of destination without Noting / Protesting.  
Penyerahan dapat ditunda sampai barang-barang tiba di pelabuhan tujuan tanpa Catatan / Protes.

EXPORT COLLECTION PRESENTATION FORM  
**FORMULIR PENYERAHAN PENAGIHAN EKSPOR**

[waive/ do not waive] charges / interest if refused.  
 beban biaya / bunga jika terdapat penolakan.

Collect interest at  % p.a (based on  day year)  
 from  to  date.  
 Penagihan bunga sebesar  % per tahun. (dengan  
 perhitungan  hari dalam satu tahun, terhitung sejak tanggal  
 sampai dengan tanggal  .

If the drawee has not effected acceptance within  days of presentation or made payment on due date then

Jika tertarik tidak memberikan akseptasi dalam jangka waktu  
 jatuh tempo, maka upaya yang dilakukan

hari sejak penyerahan atau melakukan pembayaran pada saat tanggal

Note or protest for  
 Catatan atau protes terhadap

Advise by  
 Telecommunications  
 Memberitahukan telekomunikasi.

Do not note or protest for  
 Tidak ada catatan atau protes terhadap

Store and insure goods.  
 Menyimpan dan mengasuransikan barang-barang.

**SPECIAL INSTRUCTIONS**  
**PERINTAH KHUSUS**

Please note: Banks have no obligation to take action in respect of goods to which the documentary collection relates, including storage and insurance of the goods even when specific instructions are given to do so.

Catatan penting: Bank tidak berkewajiban untuk mengambil tindakan atas barang-barang yang berhubungan dengan dokumen-dokumen penagihan ini, termasuk menyimpan dan mengasuransikan barang-barang, meskipun ada perintah khusus diberikan untuk melakukan hal-hal tersebut.

**CREDIT PROCEEDS TO**  
**PROSES KREDIT KEPADA**

Domestic Account No   
 Rekening Domestik No

Apply proceeds against Forward Exchange  
 Mohon proses pencairan terhadap Forward Exchange

Foreign Currency Account No   
 Rekening Mata Uang Asing CCY No

No  Due   
 No  Jatuh Tempo

Account held with and   
 Rekening yang dibuka dan

Beneficiary's Bank's name and address  
 Nama dan alamat pihak penerima

**Charges:**

Debit our following account for all charges relating to this instruction:

**Biaya:**

Mohon didebet dari rekening kami dibawah ini untuk semua biaya yang berkaitan dengan instruksi ini :

Currency  
 Mata Uang

Account Number  
 Nomor Rekening

EXPORT COLLECTION PRESENTATION FORM  
FORMULIR PENYERAHAN PENAGIHAN EKSPOR



We are bound by and will comply with the ANZ Trade Terms and other applicable Trade Agreements, from time to time provided or made available to us by ANZ or as agreed in writing between us. We have a copy of these documents or have accessed them at <https://institutional.anz.com> and have read them. We acknowledge ANZ recommends that we read these documents and seek clarification from ANZ about any issues of concern. Notwithstanding the above, for this application, if the applicable interest period has no equal screen rate or benchmark rate published for that period, then (a) the next longest term published for the screen rate or benchmark rate, that is closest to that interest period, applies, or (b) if requested by ANZ we may agree to another methodology for determining the interest rate. Further, the quotation day for determining an interest rate shall be the day determined by ANZ as being the most appropriate day for calculating that rate.

Kami terikat oleh dan akan mematuhi Ketentuan Perdagangan ANZ dan Perjanjian Perdagangan lain yang berlaku, yang dari waktu ke waktu disediakan atau telah tersedia untuk kami oleh ANZ atau sebagaimana disepakati secara tertulis di antara kami. Kami memiliki salinan dari dokumen-dokumen ini atau telah mengaksesnya di <https://institutional.anz.com> dan telah membacanya. Kami mengakui ANZ merekomendasikan agar kami membaca dokumen-dokumen ini dan meminta klarifikasi dari ANZ tentang masalah apa pun yang menjadi perhatian. Sekalipun demikian, untuk aplikasi ini, jika periode bunga yang berlaku tidak memiliki tingkat layar yang sama atau tingkat patokan yang diterbitkan untuk periode itu, maka (a) jangka waktu terpanjang berikutnya yang diterbitkan untuk tarif layar atau suku bunga acuan, yang paling dekat dengan periode bunga tersebut, berlaku, atau (b) jika diminta oleh ANZ, kami dapat menyetujui metodologi lain untuk menentukan tingkat suku bunga. Selanjutnya, hari kuotasi untuk menentukan tingkat suku bunga adalah hari yang ditentukan oleh ANZ sebagai hari yang paling tepat untuk menghitung suku bunga tersebut.

This application is written and executed in Bahasa Indonesia and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the Bahasa Indonesia and English versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail to the extent of the inconsistency.

Pemohonan ini dibuat dan ditandatangani dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris, dimana kedua-duanya merupakan versi yang sah. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara versi Bahasa Indonesia dengan versi Bahasa Inggris maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

Authorised Signature and Company Stamp or Chop (if applicable)  
Tanda Tangan Pihak yang Berwenang dan Cap Perusahaan (jika ada)

Authorised Signature and Company Stamp or Chop (if applicable)  
Tanda Tangan Pihak yang Berwenang dan Cap Perusahaan (jika ada)

Name of Authorised Signatory  
Nama Pihak yang Berwenang

Name of Authorised Signatory  
Nama Pihak yang Berwenang

**BANK USE ONLY**  
**UNTUK KEPERLUAN BANK**

Date received (dd/mm/yyyy)  
Tanggal diterima

All checks complete  
Berkas telah lengkap

Trade Relationship Officer  
Petugas Trade Relationship

Signature(s) verified  
Tanda Tangan telah diverifikasi

Yes  No  
Ya Tidak

Approved by  
Disetujui oleh

Manager / Team Leader  
Manajer / Ketua Tim